

14.11.2012 – 10:30 Uhr

## RTR: Minorités en Europe: entre les Alpes et la mer (IMAGE)



### Coire (ots) -

Le Vieux Continent compte plus de 100 millions d'habitants et plus de 300 groupes ethniques. Une personne sur sept appartient à une minorité. La Radiotelevisiun Svizra Rumantscha (RTR) a réalisé depuis 2006 le portrait de trois minorités linguistiques des Grisons (Suisse) et a consacré des films à dix autres minorités européennes. Dans le cadre du festival du film des minorités européennes (European Minority Film Festival), RTR vous invite à Husum (Allemagne) pour la présentation de son coffret DVD de treize portraits.

Elles vivent entre les Alpes et la mer. Les minorités européennes ont de nombreux points communs. Par exemple, les Rhéto-romans des Grisons et les Frisons du Schleswig-Holstein vivent là où d'autres passent leurs vacances. Les deux communautés produisent beaucoup plus d'énergie (hydraulique aux Grisons ou éolienne en Frise-du-Nord) qu'elles n'en ont besoin. Les Frisons et les Romans partagent leur terre d'origine avec d'autres groupes linguistiques. Les Grisons italophones et les Walser côtoient les Romans, les Frisons les Danois et les Allemands. Les films que RTR a réalisés ces dernières années pour la série Minorités en Europe montrent la volonté avec laquelle ces minorités et ces communautés s'engagent pour conserver leur langue et leur culture.

### Première à Husum

A l'occasion du quatrième festival du film des minorités européennes, la RTR présentera à Husum un coffret DVD de treize films sur les minorités européennes, tous disponibles en romanche, en allemand, en français, en italien et en anglais. Les Friisk Foriining accueilleront dignement leurs amis rhéto-romans. L'évènement sera parrainé par la ministre du Schleswig-Holstein Anke Spoorendonk et par le président de l'Union fédéraliste des communautés ethniques européennes (FUEV) Hans Heinrich Hansen. Un après-midi culturel «Entre les Alpes et la mer» sera l'occasion d'assister à la première du film Rüm hart, klaar kimming (coeur loin plus clairvoyant), en version frisonne sous-titrée allemand. La ministre Anke Spoorendonk et le directeur de RTR Mariano Tschuor parleront au château de Husum des défis politiques et rédactionnels des minorités dans les médias.

Inscription et informations sous: [www.rtr.ch/husum](http://www.rtr.ch/husum) ou [www.rtr.ch/minoritads](http://www.rtr.ch/minoritads)

### Coffret DVD renfermant treize films sur les minorités

Dans le cadre de la série Minorités en Europe, la RTR a brossé, entre 2006 et 2012, le portrait de treize groupes ethniques et de minorités linguistiques. Le premier film est consacré aux Ladins des Dolomites et le dernier aux Rhéto-romans en Suisse. Tous les films ont été produits par le magazine tv Svizra Rumantscha, diffusé sur les trois chaînes suisses principales (les chaînes suisse romande, suisse alémanique et suisse italienne). Pour leur sortie en coffret DVD, les films ont été traduits en français, en allemand, en italien et en anglais. Le coffret coûte 59 francs (49 euros).

Les reportages traitent aussi des Walser des Grisons (Suisse), des Corniques (Grande-Bretagne), des Frisons du Nord du Schleswig-Holstein (Allemagne), des Sorabes (Allemagne), des Catalans (Espagne), des Frioulans (Italie), des Basques (Espagne), des Alsaciens (France), des Croates du Burgenland (Autriche), des Saxons de Transylvanie (Roumanie) et des Grisons italophones (Suisse).

Autres informations et commande: [www.rtr.ch/minoritads](http://www.rtr.ch/minoritads)

Contact:

Radiotelevisiun Svizra Rumantscha

Ruedi Bruderer  
Tél.: +41/81/255'75'75  
E-Mail: [ruedi.bruderer@rtr.ch](mailto:ruedi.bruderer@rtr.ch)

## Medieninhalte



*Dans le cadre du festival du film des minorités européennes (European Minority Film Festival), RTR vous invite   Husum (Allemagne) pour la présentation de son coffret DVD de treize portraits. Texte complémentaire par ots et sur [www.presseportal.ch](http://www.presseportal.ch). L'utilisation de cette image est pour des buts redactionnels gratuite. Publication sous indication de source: "ots.photo/RTR Radiotelevision Svizra Rumantscha".*

Diese Meldung kann unter <https://www.presseportal.ch/fr/pm/100053109/100728236> abgerufen werden.